

# **VIHART**

## **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**



СЕРІЯ MASTER

## **ДРИЛЬ-ШУРУПОКРУТ АКУМУЛЯТОРНИЙ AU 1850 BL SmartLine+**

## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

## **УВАГА!**

---

*Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.*

**ЗМІСТ**

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС.....	06
КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ.....	09
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	10
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	11
РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ.....	18
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	26
ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ.....	26
УТИЛІЗАЦІЯ.....	27
МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ.....	28
ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ .....	29
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ .....	29
УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ.....	31
ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.....	35

**ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ**

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції **ТМ «VITALS»**.

Продукція ТМ «VITALS» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул.Штабна буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

**«Дриль-шурупокрут акумуляторний Vitals Master AU 1850 BL SmartLine+», ТМ «VITALS», серія «Master»** лінійка інструментів **«SmartLine+», моделі «AU 1850 BL SmartLine+»,** за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідають вимогам нормативних документів України. А саме, технічним регламентам:

- з безпеки машин, ПКМУ №62 від 30.01.2013;
- електромагнітної сумісності обладнання, ПКМУ №1077 від 16.12.2015;
- обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, ПКМУ № 139 від 10.03.2017, – та стандартам:
  - ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);
  - ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);
  - ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завод (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);
  - ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завод (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);
  - ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT);

- ДСТУ EN 60034-1:2016 Машини електричні обертові. Частина 1. Номінальні та робочі характеристики (EN 60034-1:2010; EN 60034-1:2010/AC:2010, IDT);
- ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT).

Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте цю інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів:  
ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул.Штабна буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Чжецзян Дешоу Електрик Апплайанс» Ко, Лтд., №58 , Цзінчжжі Род, Юнкан ХАЙ-ТКЕК ЗОУН, СІЧЕН СТІТ, ЮНКАН, ЦЗІНЬХУА , Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Додаткову інформацію із сервісного обслуговування ви можете отримати за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті [vitals.ua](http://vitals.ua).

Одночасно треба розуміти, що інструкція не містить абсолютно всі ситуації, можливі під час застосування виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «VITALS».

Продукція ТМ «VITALS» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

## 1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Дриль-шуруповерт акумуляторний ТМ «VITALS», серія «Master», лінійка інструментів «SmartLine+», моделі «AU 1850 BL SmartLine+», (далі – виріб, шуруповерт), – належить до ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном (типу дрилів), які призначені для закручування та відкручування метизів (шурупів, гвинтів, саморізів, конфірматів, дюбелів тощо), а також для свердління отворів свердлами із шестигранним або циліндричним хвостовиком, діаметром 0,8...10 мм із живленням від акумуляторних батарей.

Принцип дії виробу побудований на перетворенні електричної енергії в обертальний рух свердлильного патрона, до якого встановлюється потрібний кінцевий інструмент.

Джерелом електроживлення виробів слугує постійний струм напругою 18 В від змінної літій-іонної акумуляторної батареї (АКБ) ТМ «Vitals», лінійки «SmartLine+» (до комплекту товару не входить та використовується від іншого інструменту ТМ «Vitals» або її купують окремо).

Електричний двигун постійного струму з електронним керуванням (інверторне) без колектора та щіток, через планетарний реверсний 2-швидкісний редуктор та за допомогою електронного регулятора забезпечує регульовану швидкість обертання кінцевої насадки в необхідних межах.

Основною відмінністю шуруповерта від дреля є наявність муфти-регулятора крутного моменту, що дає змогу закручувати кріпильний виріб із необхідним зусиллям без пошкодження. Щойно крутний момент досягає встановленого рівня, муфта перестає передавати обертання на патрон, хоча ротор двигуна продовжить рух (чутно тріск регулятора-обмежувача).

Самогальмівний редуктор дає змогу використати свердлильний патрон з одною зовнішньою обоймою, який можна фіксувати за допомогою тільки однієї руки. Металевий патрон та корпус сприяють подовженню строку служби виробу.

Відсутність колектора та щіток знижує рівень шуму та унеможливорює іскріння під час роботи, що зменшує ризик займання у зонах із наявністю легкозаймистих рідин та сприяє збільшенню часу роботи від однієї зарядки.

Літій-іонні акумуляторні батареї виробу не мають обмежень для дозаряджання, вирізняються незначним саморозрядом та застосовуються в широкому переліку електроінструментів лінійки «SmartLine+», ТМ «Vitals» та подібних.

Інверторний зарядний пристрій ТМ «VITALS» лінійки «SmartLine+» (до комплекту не входить) працює від побутової однофазної мережі

змінного струму 230 В, 50 Гц вирізняється невеликою вагою та прийнятним часом заряджання.

Робочий режим користування – періодичний.

Рівень безпеки досягається міцністю конструкції, наявністю захисту від перегріву, перевантаження, випадкового пуску, безпечним рівнем напруги.

**Вироби мають низку переваг:**

- безщітковий двигун;
- LED-підсвічування робочої зони;
- редуктор із 2-ма діапазонами швидкості;
- великий крутний момент.

Опис основних складових конструкції наведений на рисунку 1.



**Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.**

## Специфікація до рисунка 1:

1. Швидкозатискний металевий патрон з одною зовнішньою обоймою.
2. Кільце-регулятор муфти крутного моменту.
3. Повзунковий перемикач діапазонів швидкості.
4. Корпус виробу.
5. Вікна вентиляції двигуна.
6. Перемикач напрямку обертання (реверс) та блокування клавіші «Увімк/Вимк».
7. Акумуляторна батарея (до комплекту виробу не входить).
8. Клавіша фіксації акумуляторної батареї.
9. Світлодіод підсвічування робочої зони.
10. Прогумоване ергономічне руків'я.
11. Клавіша «Увімк/Вимк» із регулятором швидкості.

### 1.1 Значення знаків та піктограм.

#### Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути захисний одяг.



Одягнути захисне взуття.



Використовувати окуляри, протишуми, респіраторну маску.

#### Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Клас захисту III від ураження електричним струмом.



Обережно! Гострий елемент.

#### Інші знаки та піктограми



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Знак відповідності технічним регламентам.



Допускається повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Обмежене штабелювання.



Крихкий вміст.



Захищати від атмосферних явищ.



Верх пакування.

## 2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

НАЙМЕНУВАННЯ	Модель «AU 1850 BL SmartLine+»
	Кількість, од.
Дриль-шуруповерт акумуляторний	1
Кліпса, для кріплення виробу на поясі	1
Пластиковий кейс	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування дизайнерське	1

### УВАГА!

**Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.**

### 3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

Характеристика	Модель «AU 1850 BL SmartLine+»
Тип двигуна	інверторний, безщітковий
Номінальна постійна напруга живлення ( $U_{ном}$ ), В	18 (1 батарея)
Номінальна потужність ( $P_{ном}$ ), кВт	0,7
Клас теплостійкості ізоляції	B
Тип та параметри акумуляторної батареї	18 В, ТМ «Vitals», лінійки «SmartLine+» та подібні
Тип та параметри зарядного пристрою	інверторний, ТМ «Vitals», лінійки «SmartLine+» та подібні
Ступінь захисту корпусу виробу	IP20
Діапазон швидкості обертання ( $\omega$ ), об/хв	I режим/реверс: 0...450 II режим/реверс: 0...1700
Кількість режимів швидкості із плавним регулюванням	2
Максимальний крутний момент свердління/затягування метизів ( $M_{кр.макс.}$ ), Нм	50
Тип/розмір свердлильного патрона (Chuck)	швидкозатискний ручний 3-кулачковий металевий з одною зовнішньою обоймою (0,8...10 мм)
Тип редуктора	двошвидкісний, самогальмівний
Тип регулювання швидкості обертання	електронне, плавне
Кількість фіксованих рівнів крутного моменту для метизів/свердління	20/1
Режими роботи	S3 (20хвилин)
Тип систем захисту	від випадкового пуску; від перегріву; від перевантаження,
Тип підсвічування робочої зони	світлодіодне («LED»)
Клас захисту від ураження електрострумом	III
Пікове значення С-зваженого миттєвого рівня звукового тиску ( $LpA$ )*, дБ	85±3
Значення зваженого рівня звукової потужності шуму ( $LwA$ )*, дБ	96±3
Максимальний рівень еквівалентного віброприскорення на руків'я ( $L_a$ )* м/с <sup>2</sup>	не більше 0,8
Максимальний рівень еквівалентної віброшвидкості на руків'я ( $L_v$ )*, м/с	не більше 1,6
Температура довкілля під час роботи, °С	+5...+40
Габарити пакування**, мм	237×156×87
Маса, споряджена** ( $M_c$ ), кг	1,2
Маса нетто / брутто**, кг	0,9/1,1

*\*Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.*

*\*\*Допустимі відхилення параметрів у межах  $\pm 2,5$  %.*

#### **4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

**4.1 Опис заходів безпеки, які повинні бути вжиті користувачем, у тому числі необхідність застосування засобів індивідуального захисту. Загальні вимоги.**

#### **УВАГА!**

***Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання та ймовірності пошкодження самого виробу.***

***Безпека робіт, у першу чергу – відповідальність самого користувача.***

**4.1.1** Дриль-шуруповерт акумуляторний належить до класу ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном, напругою живлення 18 В, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки (особливо під час робіт у зонах із можливими випарами легкозаймистих паливно-мастильних матеріалів (ПММ)). Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися із цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: рухомих деталей, шуму, вібрації, наявності в повітрі робочої зони пилу, електричного струму з небезпечною напругою, пожежонебезпечності, небезпеки висоти під час відповідних робіт.

**4.1.2** Використовувати виріб необхідно тільки за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

**4.1.3** Під час роботи з виробом використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): засоби захисту очей – окуляри або щиток; засоби захисту від шуму; засоби захисту органів дихання – респіраторні маски; робочий костюм у комплекті із взуттям та головним убором; засоби зниження впливу вібрації на користувача – товсті рукавички; засоби страхування під час робіт на висоті – надійні риштування. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінців.

**4.1.4** Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

– виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, у проводах, в електроприладах;

– забороняється робота виробу в атмосфері випарів легкозаймистих ПММ, оскільки під час роботи можливе утворення іскор від електрообладнання або змінних робочих насадок.

**4.1.5** Під час експлуатації виробу виконувати правила безпечної експлуатації механізованих інструментів із вмонтованим електродвигуном.

1. Щоразу до початку роботи виконувати візуальний огляд і перевірку цілісності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Порядок введення в експлуатацію.» цієї інструкції, експлуатувати пошкоджений виріб забороняється.

2. Усі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати з від'єднаною акумуляторною батареєю.

3. Допоміжні переходи з регулювання параметрів обробки, заміну кінцевих інструментів здійснювати тільки з непрацюючим двигуном.

4. До початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод.

5. Не починати роботу з виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу та швидкість реакції.

6. Під час користування зарядним пристроєм не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розетки, вилки, автомати захисту тощо.

7. Перед пуском двигуна вибирати стійке положення.

8. Під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин.

9. Не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота), надмірним зусиллям від робочої подачі.

10. Під час внесення виробу з холоду в тепле приміщення, витримати його не менше 2-х годин у тарі для усунення конденсату, після чого виріб можна під'єднати до електромережі.

11. Під час роботи не накривати вентиляційні отвори виробу та слідкувати за наявністю нормального рівня вентиляції навколо виробу. Не заряджати акумулятори у закритих шафах.

12. Не піддавати виріб значним механічним навантаженням або вібраціям.

13. Захищати виріб та складові від дії електромагнітних, електростатичних полів, екстремальних температур, прямих сонячних променів та вологи.

14. Не використовувати для роботи виріб з ознаками недоліків, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо електричного шнура та штепсельної вилки зарядного пристрою.

15. Забезпечити достатній обмін повітря та рівень освітлення на робочому місці.

16. Слідкувати за тим, щоб роз'єми під'єднання електромережі, руків'я керування завжди були сухими та чистими.
17. Підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці.
18. Не залишати працюючий виріб без нагляду й періодично контролювати на дотик температуру його поверхонь.
19. Після заряджання не залишати акумуляторну батарею під'єднаною до зарядного пристрою, або зарядного пристрою до мережі без навантаження.
20. Не перевищувати розрахований час заряджання акумуляторної батареї та не заряджати батареї, які вийшли з ладу й не сприймають заряд.
21. Не розбирати акумуляторну батарею – складові речовини можуть бути токсичними та самозаймистими, у разі саморозгерметизації акумуляторів використовувати гумові рукавички та тару з негорючих матеріалів.
22. Не допускати короткого замкнення контактів акумуляторів та не кидати їх у вогонь – це вибухонебезпечно.
23. Після закінчення заряджання акумулятора від'єднувати зарядний пристрій від електромережі.
24. Ніколи не класти виріб на тимчасові опори та не переносити між робочими місцями з працюючим двигуном.
25. Після закінчення робіт вимикати двигун, від'єднувати від виробу акумуляторну батарею, після її заряджання готувати комплект до зберігання згідно з цією інструкцією у визначеному місці, діти не повинні мати доступ до електроінструменту.

**4.1.6** Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Під час розряду електроструму створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Одночасно можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й ушкодження.

Небезпечна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

**4.1.7** Користувач має забезпечувати електробезпеку використанням:  
– ізоляції струмовідних частин, зокрема, захист від доступу вологи;  
– огороження струмовідних частин, доступних для дотику;  
– пристроїв захисного блокування, вимкнення, диференційних реле та подібних;  
– подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні.

**4.1.8** Вимоги безпеки під час роботи на висоті:  
– роботи на висоті понад 1,3 м можуть виконуватися тільки за умови відсутності медичних протипоказань у користувача;  
– до початку робіт на висоті подбати про захист від основних небезпечних чинників – падіння користувача або предметів, для чого вибирати надійні опори, засоби підіймання, страхування від падіння;  
– роботи на висоті виконувати з особливою уважністю та обережністю.

## **УВАГА!**

***Щоб уникнути травм, використовувати тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкціях з експлуатації.***

**4.1.9** Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин, в іншому разі можливе заподіювання серйозної шкоди здоров'ю користувача.

**4.1.10** Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні, робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я. Це стосується і відходів (пил, тирса тощо) матеріалів, які оброблюються виробом. Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

– використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;  
– не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;  
– після виконання робіт обов'язково мити руки з мийними засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

## **4.2 Спеціальні вимоги безпеки.**

**4.2.1** Вимоги безпеки до початку роботи з виробом.

1. До самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції.

2. Для роботи з цим виробом вибирати акумуляторні батареї та відповідні зарядні пристрої торгової марки «Vitals».

3. Переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, якщо маркувальна табличка відсутня, необхідно звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички.
4. Потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті.
5. Зарядний пристрій має достатній рівень електробезпеки для роботи в нормальних умовах без під'єднання заземлення, але за наявності вологи використовувати діелектричні засоби захисту.
6. Після внесення комплекту виробу з холоду в тепле приміщення, необхідно його витримати в тарі не менше 2-х годин до зникнення конденсату.
7. Не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу.
8. За необхідності під'єднання зарядного пристрою на вулиці через мережевий подовжувач, останній має бути у вологозахисному виконанні.
9. Подовжувачі та шнур живлення зарядного пристрою мають розмотуватися на повну їхню довжину.
10. Перед початком робіт необхідно перевіряти змінні кінцеві інструменти на наявність пошкоджень, цілісність та знос різальних поверхонь, пошкоджений змінний інструмент замінити.
11. Надійно закріплювати змінні кінцеві інструменти.
12. Слідкувати, щоб ручні ключі, які використовуються під час робіт, не залишилися на виробі.

#### **4.2.2** Вимоги безпеки під час роботи з виробом.

1. Під'єднувати до електромережі зарядний пристрій тільки перед зарядженням.
2. Під'єднувати акумуляторну батарею до виробу безпосередньо перед виконанням робіт тільки із вимкненим перемикачем «Увімк/Вимк» виробу.
3. Від'єднувати батарею перед зміною кінцевого інструменту, під час перерви в роботі, після закінчення роботи.
4. Вимикати виріб вимикачем у разі раптової зупинки (відсутній струм, перевантаження електродвигуна).
5. Під час робіт обов'язково користуватися рекомендованими засобами індивідуального захисту.
6. Для запобігання пошкодженням ніколи не носити зарядний пристрій за шнур електроживлення, не обертати його навколо руки або інших частин тіла, не тягнути за шнур, щоб вийняти вилку з розетки, оберігати

шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів із гострими крайками.

7. Роботи виробом у зонах мереж трубопроводів або кабелів мають виконуватися після їхнього попереднього від'єднання.

8. Під час робіт у зонах із підвищеною концентрацією пилу забезпечувати нормальний рівень вентиляції на робочому місці, використовувати відповідне обладнання для відведення пилу і бруду, в інших випадках користуватися засобами індивідуального захисту органів дихання.

9. Під час роботи не докладати надмірних робочих зусиль, оскільки це перевантажує механізм, знижує продуктивність, підвищує ймовірність аварій та відмов.

10. Використовувати змінні кінцеві інструменти, призначені тільки для цього виду робіт.

11. Не вмикати виріб, якщо він торкається сторонніх предметів.

12. Березти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла, хімічно активних речовин та не використовувати у приміщеннях із наявністю подібних чинників.

13. Особливу увагу приділяти контролю за фіксацією рухомих кінцевих насадок, за затискними елементами, за цілісністю корпусу та деталей електричного тракту – перемикачів, шнура, вилок, розеток.

14. Не торкатися змінних кінцевих інструментів під час обертання.

15. Під час використання виробу як дреля, свердла мають бути зафіксовані в патроні максимальним зусиллям руки, а муфта крутного моменту переведена в режим свердління, одночасно тримати виріб двома руками й за необхідності застосовувати рукавички без ворсу із зовнішнім пластиковим шаром.

16. Під час робіт виконувати вимоги пожежної безпеки.

17. Не передавати виріб особам, які не мають права користування ним.

18. Не перевантажувати виріб тривалою роботою на максимальній потужності.

19. Використовувати виріб тільки з аксесуарами й запасними частинами, дозволеними підприємством-виробником, використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу.

20. Забороняється експлуатувати виріб із приставних сходів.

21. Забороняється експлуатувати виріб у разі виникнення недоліків:

– пошкодження вилки або шнура електроживлення зарядного пристрою;

– несправний вимикач або його нечітка робота;

– витоки мастила з редуктора;

– швидкість обертання падає до ненормальної величини;

– корпус виробу перегрівається;

– поява диму або запаху горілої ізоляції;

- пошкодження або знос змінного робочого інструменту;
- суттєві пошкодження корпусу або руків'я.
- ненадійна фіксація змінного акумулятора.

#### **4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення робіт.**

1. Після закінчення роботи акумуляторна батарея має бути від'єднана від виробу та заряджена.
2. Після закінчення роботи виріб та акумуляторна батарея мають бути очищені від пилу та бруду.
3. Зберігати виріб за температури від +5 °С до +40 °С із відносною вологістю не більше 80 % у приміщенні з нейтральним середовищем, яке не руйнує метали та електроізоляцію.

### **4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.**

**4.3.1** У разі виникнення аварійних ситуацій (поява запаху газу, горілої ізоляції, диму, займання виробу), отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів:

- припинити використання виробу;
- вжити екстрених заходів для провітрювання приміщення;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів з евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

**4.3.2** У разі нещасного випадку із травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати першу домедичну допомогу. Для розблокування виробу в разі нещасного випадку невідкладно вивільнити всі органи керування, зупинити виріб та виконати вимоги п. 4.3.1. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

**4.3.3** Інформація для користувачів про залишкові ризики виробу.

Незважаючи на вжиті заходи безпеки, застосовані в конструкції, внаслідок порушення вимог безпечної експлуатації виріб має залишкові ризики:

- ризик травмування;
- ризик займання;
- ризик ураження електрострумом у випадку пошкодження зарядного пристрою;
- ризик нещасного випадку у разі порушення вимог безпеки цієї інструкції.

## 5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

### 5.1 Порядок введення в експлуатацію.

#### **УВАГА!**

---

**Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції. Складання, очищення та обслуговування виробу виконувати з від'єднаними від виробу акумуляторними батареями.**

#### 5.1.1 Контрольний огляд виробу.

1. Після транспортування виробу в зимових умовах, перед увімкненням у теплом приміщенні виріб необхідно витримати в тарі за кімнатної температури не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому.
2. Дістати виріб із пакування та зовнішнім оглядом переконатися у відсутності пошкоджень корпусу та насадок.
3. Перевірити чіткість роботи органів керування – пускової куркової клавіші «Увімк/Вимк» (11, рис. 1) та перемикача реверса (6, рис. 1) без під'єднання акумуляторної батареї.

#### **УВАГА!**

---

**Якщо виявлені недоліки виробу, звернутися до сервісного центру.**

#### **УВАГА!**

---

**Акумуляторна батарея не входить до комплекту постачання виробу. Для роботи з цим виробом слід використовувати акумуляторну батарею та зарядні пристрої ТМ «Vitals» лінійки «SmartLine+». Користувачу належить окремо придбати собі одну чи кілька акумуляторних батарей, керуючись їх характеристиками, особливостями майбутніх робіт та власними уподобаннями.**

5.1.2 Встановлення напрямку обертання шпинделя, блокування пускової клавіші від випадкового увімкнення.

1. Для вибору напрямку обертання шпинделя праворуч (закручування шурупів із правою нарізкою) перевести клавішу (6, рис. 1) вліво.
2. Для вибору напрямку обертання шпинделя ліворуч (відкручування шурупів із правою нарізкою) перевести клавішу (6, рис. 1) праворуч.
3. Для блокування пускової клавіші від випадкового пуску встановити клавішу (6, рис. 1) рівнобічно.

**УВАГА!**

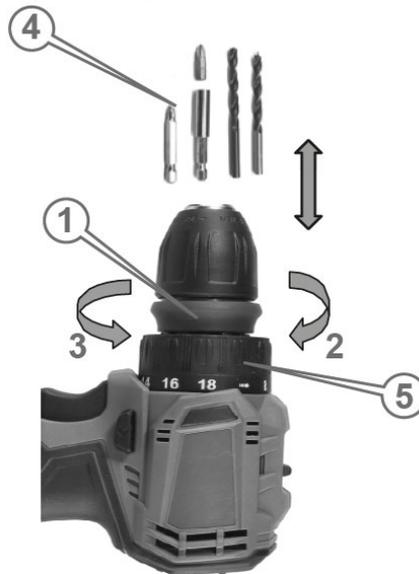
**Встановлювати або вилучати кінцевий інструмент необхідно тільки на непрацюючому виробі із зафіксованим свердлильним патроном. Недотримання цієї вимоги може призвести до травмування користувача.**

**5.1.3** Налаштування рівня крутного моменту для режимів шурупверта або дреля (рис. 3).

1. Для режимів шурупверта обертанням регулятора (2, рис. 1) муфти крутного моменту встановити один із фіксованих рівнів моменту проти мітки на корпусі виробу. Чим більший діаметр нарізки шурупа тим вище повинен бути крутний момент.

2. У режимі свердління муфта передає обертання від редуктора безпосередньо на шпindel із свердлильним патроном. Для режиму

свердління символ  регулятора (2, рис. 1) муфти крутного моменту встановити проти мітки на корпусі виробу.



**Рисунок 3. Схема регулювання крутного моменту.**

1 – швидкозатискний ручний патрон; 2 – напрямок обертання обойми патрона для фіксації насадки; 3 – напрямок обертання обойми, щоб відкрити патрон; 4 – змінні кінцеві насадки; 5 – муфта-регулятор крутного моменту.

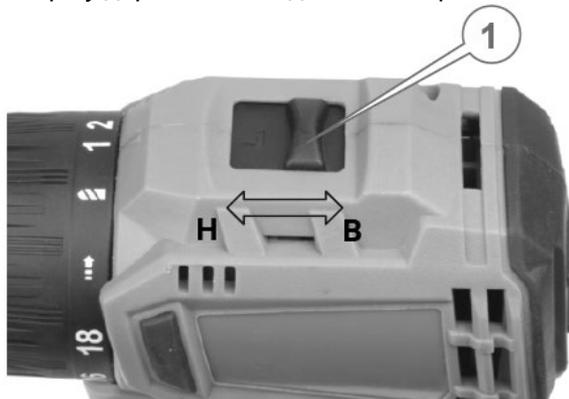
#### 5.1.4 Налаштування та регулювання швидкості обертання виробу (рис. 4).

1. За допомогою повзункового перемикача (4, рис. 1) встановити один із двох діапазонів швидкостей роботи редуктора виробу:

– для вибору швидкості обертання у межах 0...450 об/хв перевести повзунок (1, рис. 4) до упору в позицію (Н, рис. 4), цей діапазон

використовується переважно для роботи з метизами або свердління отворів великого діаметра у твердих матеріалах;

– для вибору швидкості обертання у межах 0...1700 об/хв перевести повзунок (1, рис. 4) до упору в позицію (В, рис. 4), цей діапазон використовується переважно для свердління серійних отворів невеликого діаметра у деревині та подібних матеріалах.



**Рисунок 4. Схема налаштування діапазонів швидкостей.**

1 – повзунок перемикача діапазонів швидкостей;

Н – діапазон швидкості обертання в межах 0...450 об/хв;

В – діапазон швидкості обертання в межах 0...1700 об/хв.

2. Рухом куркової клавіші «Увімк/Вимк» (11, рис. 1) змінюється швидкість обертання ротора електродвигуна. Швидкість обертання залежить від ступеня натискання на куркову клавішу: чим глибше занурюється клавіша, тим вищою буде швидкість обертання та навпаки.

#### 5.1.5 Перевірка рівня зарядження акумуляторної батареї (рис. 5).

1. Натиснути та утримувати клавішу фіксації на верхній панелі акумулятора.

2. Пересвідчитися за світловими індикаторами, що акумулятор заряджений. Під час утримування кнопки відповідно до рівня заряду батареї почнуть світитися відповідні індикатори.

Акумуляторну батарею з рівнем заряду менше 95 % використовувати не рекомендується.



**Рисунок 5. Схема перевірки рівня заряду акумуляторної батареї.**

1 – індикатори рівня зарядження батареї та значення їхніх показань:

- світиться 1 індикатор – означає 10...25 % рівня зарядження;
- світяться 2 індикатори – означає 25...50 % рівня зарядження;
- світяться 3 індикатори – означає 75...100 % рівня зарядження;

2. Кнопка контролю стану зарядження.

**УВАГА!**

**Конструкція та схема індикації АКБ може відрізнятися від наведеної, залежно від моделі.**

**5.1.6** Порядок заряджання акумуляторної батареї (рис. 6).

1. Від'єднати акумуляторну батарею від виробу.
2. Під'єднати зарядний пристрій для акумуляторної батареї до мережі змінного струму напругою 230 В, 50 Гц.
3. Встановити акумуляторну батарею в контактне гніздо зарядного пристрою до фіксації.
4. Контролювати рівень заряду акумулятора за кольором індикаторів зарядного пристрою та батареї.
5. Після закінчення заряджання (приблизно 1 година) від'єднати мережевий шнур від джерела електроживлення та вийняти акумуляторну батарею із зарядного пристрою.



**Рисунок 6. Загальний вигляд зарядного пристрою.**

1 – індикатори показань заряджання (червоний індикатор увімкнений, зелений індикатор вимкнений – акумулятор заряджається; червоний індикатор вимкнений, зелений індикатор увімкнений – акумулятор повністю заряджений);

2 – електричні контакти гнізда під акумулятор;

3 – шнур електроживлення.

## **УВАГА!**

- 1. Зарядний пристрій передбачає під'єднання батареї за аналогією з руків'ям виробу – слідкувати за полярністю та наявністю електричного контакту, щоб уникнути можливих проблем.**
- 2. Для перших заряджань акумуляторної батареї потрібно більше часу. Час заряджання батареї може змінюватися залежно від температури довкілля.**
- 3. Після закінчення заряджання від'єднати зарядний пристрій від мережі та зняти батарею.**
- 4. Якщо батарея буде поставлена на зарядку перегрітою від прямого сонячного світла, або внаслідок того, що вона щойно використовувалася, можливо, процес заряджання не почнеться.**
- 5. Процес заряджання почнеться автоматично після охолодження. Якщо після охолодження процес заряджання не відбувається, звернутися до сервісного центру для діагностики.**

### **5.1.7 Під'єднання та від'єднання акумуляторної батареї (рис. 7).**

Перед під'єднанням та від'єднанням акумуляторних батарей завжди блокувати пускову клавішу від випадкового пуску.

Для під'єднання акумуляторних батарей до виробу – поєднати виступи із пазами акумуляторної батареї та гнізда виробу, з невеликим зусиллям посунути акумулятор до появи характерного звуку спрацьовування фіксатора.



**Рисунок 7. Схема встановлення/зняття АКБ.**

1 – кнопка фіксації батареї. 2 – напрямні виступи стику батареї.

Не рекомендовано докладати надмірних зусиль під час встановлення акумулятора. Якщо акумуляторна батарея під'єднується із зусиллям, це означає, що встановлення виконується неправильно або в пази корпусу потрапив сторонній предмет, наприклад, залишки листа. Щоб зняти акумуляторні батареї, по чергово злегка натиснути на кнопку фіксації АКБ батареї та, не відпускаючи кнопку, із невеликим зусиллям потягнути акумулятор із гнізда встановлення до звільнення.

#### **5.1.8 Пуск/зупинка виробу, настанова щодо навчання операторів.**

Експлуатувати цей виріб в якості операторів мають право користувачі, які пройшли підготовку з правил безпечної експлуатації електроустановок, інструментів та пристосувань, вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією. Експлуатувати цей виріб в якості користувачів мають право дієздатні особи, які вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією

1. Взяти за руків'я виріб.
2. Переконаватися, що пускова кнопка розблокована від випадкового пуску.
3. Увімкнути виріб натисканням на пускову кнопку та кілька секунд дати попрацювати виробу, щоб перевірити його працездатність.
4. Для вимкнення виробу – звільнити пускову кнопку.

#### **5.1.9 Налаштування кінцевих робочих насадок.**

1. Взяти за руків'я виріб.
2. Другою рукою відкрити свердлильний патрон, обертаючи зовнішню обойму проти годинникової стрілки до потрібного діаметру.
3. Встановити біту для метизів або свердло в патрон до упору та надійно зафіксувати, обертаючи зовнішню обойму у протилежний бік.

**5.1.10** Налаштування вмонтованого у виріб світлодіодного підсвічування робочої зони.

Перевірити роботи автономного підсвічування: після натискання на пускову клавішу (навіть якщо клавіша заблокована) світлодіод (10, рис. 1) повинен увімкнутися.

### **5.2 Порядок експлуатації виробу.**

1. Перевірити готовність виробу до роботи згідно з п. 5.1.
2. Вдягнути захисні окуляри та інші засоби індивідуального захисту, залежно від умов на робочому місці.
3. Обрати стійку позу, увімкнути виріб.
4. Виконуючи вимоги безпеки розділу 4 цієї інструкції виконати поставлене завдання.
5. Під час робіт:
  - слідкувати за рівнем заряду АКБ та температурою виробу;
  - дотримуватися режиму роботи, здійснюючи періодичні зупинки на відпочинок та охолодження виробу;
  - залежно від технологічних вимог змінювати налаштування крутного моменту та швидкості обертання.
6. Після завершення запланованих робіт – вимкнути виріб та заблокувати пускову клавішу від випадкового пуску.

### **5.3 Завершення роботи із виробом.**

1. Вимкнути виріб.
2. Від'єднати акумуляторну батарею від виробу, зарядити та підготувати до зберігання згідно з інструкцією виробника.
3. Очистити від бруду корпус виробу м'якою тканиною. Для очищення можливе використання мийних засобів, не агресивних до деталей виробу.
4. Очистити решітки системи охолодження від пилу та сторонніх часток.
5. Розташувати виріб для зберігання у визначеному місці. Зберігати виріб за температури від +5 °C до +40 °C із відносною вологістю не більше 90 %.

### **5.4 Рекомендації з ефективного використання виробу.**

1. Свердління невеликих отворів переважно здійснювати в діапазоні швидкості 0...1700 об/хв.
2. Свердління твердих матеріалів, більших отворів, закручування/викручування метизів переважно здійснювати в діапазоні швидкості 0...450 об/хв.

3. Під час свердління в деревині кращі результати досягаються із використанням свердла по деревені, яке обладнане напрямним кінцем. Це полегшує процес свердління.
4. Для точного свердління металів місце для отвору треба накернити.
5. Під час свердління металів рекомендується використовувати охолодження зони різання мастилом, спеціальною рідиною або просто водою.
6. Під час роботи виробу в режимі шуруповерта стежити за тим, щоб розмір біти відповідав розмірам шліців метизів.  
За можливості краще використовувати гвинти, саморізи, дюбелі з хрестоподібним шліцом.
7. Під час роботи враховувати, що:
  - момент затягування може різнитися залежно від типу або розміру метизів та матеріалів стиків, які скріплюються;
  - на крутний момент впливає багато чинників, зокрема, спосіб утримання, нахил інструменту до поверхні кріплення та матеріал деталей стиків;
  - закручування на низькій швидкості веде до зменшення моменту затягування стиків.
8. Використання аксесуарів та складових ТМ «VITALS» гарантує максимальний рівень ефективного користування виробом.

#### **УВАГА!**

---

***Величина крутного моменту залежить від виду та твердості матеріалу, який обробляється, наявності попередньо просвердлених отворів, довжини кріпильних виробів, які використовуються, а також вимог, які надаються до з'єднань.***

#### **УВАГА!**

---

***Регулювання крутного моменту треба виконувати тільки з непрацюючим електродвигуном.***

#### **УВАГА!**

---

***Інструкція з експлуатації шуруповерта не є вичерпним посібником із технології робіт. Для отримання більш докладної інформації звернутися до спеціальних довідників з технології робіт.***

## 6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### УВАГА!

**Перед початком робіт із технічного обслуговування від'єднати акумуляторну батарею.**

Шуруповерт акумуляторний є надійним виробом, який розроблений з урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Виконуючи всі рекомендації інструкції з експлуатації, своєчасно здійснюючи технічне обслуговування, забезпечується надійна робота виробу протягом тривалого часу.

Передбачені такі види технічного обслуговування:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

**6.1** Періодичний контрольний огляд під час кожного використання.

1. Огляд виробу на наявність недоліків та ушкоджень корпусу, гнізда акумуляторної батареї та самої батареї, органів керування, руків'я, за необхідності звернутися до сервісного центру.
2. Перевірка та, за необхідності, підтяжка усіх кріпильних елементів виробу.
3. Видалення з усіх частин виробу пилу, бруду.
4. Очищення вентиляційних отворів на корпусі та очищення лінзи LED-підсвічення чистою сухою м'якою тканиною.
5. Перевірка роботи органів керування, стану АКБ та рівня її заряду.

**6.2** Технічне обслуговування виробу у сервісному центрі.

Кожні три роки здійснювати перевірку електричних параметрів, органів керування, тестування АКБ та блока заряджання, за необхідності – ремонт.

## 7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

### 7.1 Транспортування.

Транспортування виробу допускається наземними та морськими видами транспорту, які забезпечують його збереження, відповідно до загальних правил перевезення.

Повітряний транспорт має обмеження щодо транспортування літій-іонних акумуляторних батарей через їх потенційну пожежонебезпечність.

Транспортування АКБ – згідно з вказівками інструкції виробника акумуляторних батарей.

Подбати про те, щоб не пошкодити виріб під час транспортування. Не розташовувати на виробі важкі предмети.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має піддаватися ударам і впливу атмосферних опадів. Розташування та кріплення виробу в транспортних засобах мають забезпечувати стійке положення виробу і відсутність можливості його зсувів під час транспортування.

Перед зміною робочого місця вимкнути виріб та від'єднати акумуляторну батарею.

За наявності спеціальної кліпси можливо тримати виріб на поясі після блокування пускової клавіші від випадкового пуску.

Допустимі умови транспортування: температура довкілля від  $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( із АКБ – від  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) із відносною вологістю повітря до 90 % .

## 7.2 Зберігання.

Перед розташуванням виробу для зберігання мають бути виконані наступні дії.

1. Від'єднати АКБ від виробу, перевірити на цілісність їх та місце для приєднання АКБ. За необхідності очистити. Зарядити АКБ до рівня не більше 90 % та підготувати для зберігання згідно з інструкцією виробника АКБ. Зберігати виріб із АКБ за температури від  $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$  із відносною вологістю повітря до 80 %.

Зберігати виріб без акумуляторної батареї в приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від  $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$  із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

2. Перед тривалим зберіганням очистити корпус виробу, вкрити металеві, не захищені від корозії частини виробу, тонким шаром консерваційного мастила та розташувати виріб у пакованні у визначеному місці.

## 8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію ви можете отримати у місцевій адміністрації.

## 9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 3)

Таблиця 3

Опис недоліків*	Можлива причина	Способи усунення
Виріб після натискання на клавішу-регулятор «Увімк/Вимк» не працює	Акумуляторна батарея розряджена/пошкоджена	Зарядити/замінити батарею
	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електроживлення	Відновити контакт або звернутися до сервісного центру
	Пошкоджений електричний двигун	Звернутися до сервісного центру
	Заблокована клавіша «Увімк/Вимк»	Змінити позицію перемикача напрямку обертання
Потужності електричного двигуна недостатньо, під час роботи чутно незвичний звук	Зіпсована пускова клавіша «Увімк/Вимк»	Звернутися до сервісного центру
	Акумулятор розряджений	Зарядити акумулятор
	Пошкоджена муфта-регулятор крутного моменту	Звернутися до сервісного центру
	Надмірний тиск на виріб у процесі роботи	Змінити режим роботи
	Зношене свердло, біта, насадка	Замінити кінцевий інструмент
Патрон вийшов із ладу	Звернутися до сервісного центру	
Радіальне биття патрона	Зіпсований редуктор	Звернутися до сервісного центру
Не перемикається «реверс»	Зіпсований перемикач напрямку обертання (реверс)	Звернутися до сервісного центру
Не регулюється швидкість двигуна	Зіпсований регулятор клавіші «Увімк/Вимк»	Звернутися до сервісного центру
Електричний двигун працює, але шпindel не обертається	Зіпсована муфта-регулятор крутного моменту	Звернутися до сервісного центру
Неможливо змінити крутний момент	Зіпсована муфта-регулятор крутного моменту	Звернутися до сервісного центру
Двигун вмикається на деякий час та «клинить»	Надмірне навантаження на двигун	Змінити подачу, вимкнути до охолодження
Корпус виробу перегрівається	Електричний двигун пошкоджений	Звернутися до сервісного центру

\*Перелік недоліків не охоплює всі можливі ситуації, у випадку виникнення проблем звернутися до фахівців сервісного центру ТМ «VITALS».

## 10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації виробів та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу та залежить від інтенсивності експлуатації. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах. Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд – ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується:

ММ – місяць виготовлення;

УУ – рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ – порядковий номер виробу в партії.

## 11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника, ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул.Штабна буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган із оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

– повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;

- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
  - національні стандарти, що застосовуються;
  - інші нормативні документи, що застосовуються;
  - місце й дату декларування;
  - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

## 12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 4)

Таблиця 4

Позначення	Пояснення
V (V)	вольт
A (A)	ампер
kW (kW)	кіловат
кг/год (kg/h)	кілограм за годину
мм (mm)	міліметр
Вт (W)	ват
дБ (dB)	децибел
кг (kg)	кілограм
$U_{\text{ном}}$	номінальна постійна напруга живлення
$P_{\text{ном}}$	номінальна потужність
$\omega$	швидкість обертання
Chuck	розмір свердлильного патрона
LpA	пікове значення С-зваженого миттєвого рівня звукового тиску
LwA	значення зваженого рівня звукової потужності шуму
La	рівень еквівалентного віброприскорення
Lv	рівень еквівалентної віброшвидкості
$M_c$	маса споряджена
Пост., імп., предст. вир. та підпр., яке прийм. прет. спож.	Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів







**ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН**

№ \_\_\_\_\_

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України:

ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул.Штабна буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах вказаних у супровідній документації до товару або за номером телефона 0 800 301 400.

Найменування товару	<b>Дриль-шурупокрут акумуляторний</b>
Торговельна марка	<b>Vitals</b>
Серія	<b>Master</b>
Лінійка інструментів	<b>SmartLine+</b>
Модель	<b>«AU 1850 BL SmartLine+»</b>
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	<b>3 (три) роки</b>
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати їх на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або на пакованні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та

пакованні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах, за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема складу комплекту виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертатися винятково в сервісні центри торгової марки.

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин виключно в

спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

### **ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:**

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.\*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чека або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.

11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

*\* У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

**ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:**

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та розжарювання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.
2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	<input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):	<input type="text"/>	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	<input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):	<input type="text"/>	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	<input type="text"/>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):	<input type="text"/>	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,  
без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,  
без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,  
без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця









VITALS.UA